

FORNO A MICROONDE
COMBINATO CON GRILL

MICROWAVE OVEN COMBINED WITH
GRILL

FOUR A MICRO-ONDES
COMBINE AVEC GRIL

KOMBI-MIKROWELLENGERÄT
MIT GRILL

MAGNETRON GECOMBINEERD MET
GRILL

HORNO MICROONDAS COMBINADO CON
GRILL

I N D I C E

Descrizione	.3
Come ottenere i migliori risultati dal vostro forno	.4
Avvertenze	.5
Dati tecnici	.6
Collegamento elettrico	.6
Installazione	.7
Potenza resa	.7
Descrizione ed uso dei comandi	.8
Accessori in dotazione	.8
Vasellame da usare	.9
Consigli per l'utilizzo delle microonde	.10
Funzione solo microonde	.11
Funzione combinata microonde + grill	.19
Funzione solo grill	.21
Manutenzione e pulizia	.23

C O N T E N T S

Description	.3
How to get the best results from your oven	.24
Important safeguards	.25
Technical data	.26
Electrical instructions	.26
Installation	.27
Output power	.27
Description and use of the controls	.28
Accessories provided	.28
Glassware and similar items	.29
Electrical connection (U.K. only)	.29
Advice on the use of microwave ovens	.30
Microwave only function	.31
Combined microwave + grill function	.39
Grill only function	.41
Cleaning and maintenance	.43

T A B L E D E S M A T I E R E S

Description	.3
Comment utiliser au mieux votre four	.44
Remarques importantes	.45
Caractéristiques techniques	.46
Branchement électrique	.46
Mise en place	.47
Puissance rendue	.47
Description des commandes	.48
Accessoires fournis avec l'appareil	.48
Vaisselle appropriée	.49
Conseils pour l'utilisation des micro-ondes	.50
Fonction seulement micro-ondes	.51
Fonction combinée micro-ondes + grill	.59
Fonction seulement grill	.61
Entretien et nettoyage	.63

I N H A L T

Beschreibung	.3
Wie Sie mit Ihrer Mikrowelle die besten Ergebnisse erzielen	.64
Hinweise	.65
Technische Daten	.66
Elektrischer Anschluß	.66
Installation	.67
Ausgangsleistung	.67
Beschreibung und Gebrauch der Schalter	.68
Mitgeliefertes Zubehör	.68
Geeignetes Geschirr	.69
Nützliche Hinweise für den Gebrauch der Mikrowellen	.70
Betriebsart "Nur Mikrowellen"	.71
Kombinierte Betriebsart Mikrowellen + Grill	.79
Betriebsart "Nur Grill"	.81
Wartung und Reinigung	.83

I N H O U D

Beschrijving	.3
Hoe de beste resultaten te verkrijgen met uw oven	.84
Opmerkingen	.85
Technische gegevens	.86
Elektrische aansluiting	.86
Installatie	.87
Capaciteit	.87
Beschrijving van de bedieningsknoppen	.88
Bijgevoegde accessoires	.88
Het te gebruiken serviesgoed	.89
Raadgevingen voor het gebruik van de magnetron	.90
Functie alleen magnetron	.91
Gecombineerde functie magnetron + grill	.99
Functie alleen grill	.101
Onderhoud en reiniging	.103

I N D I C E

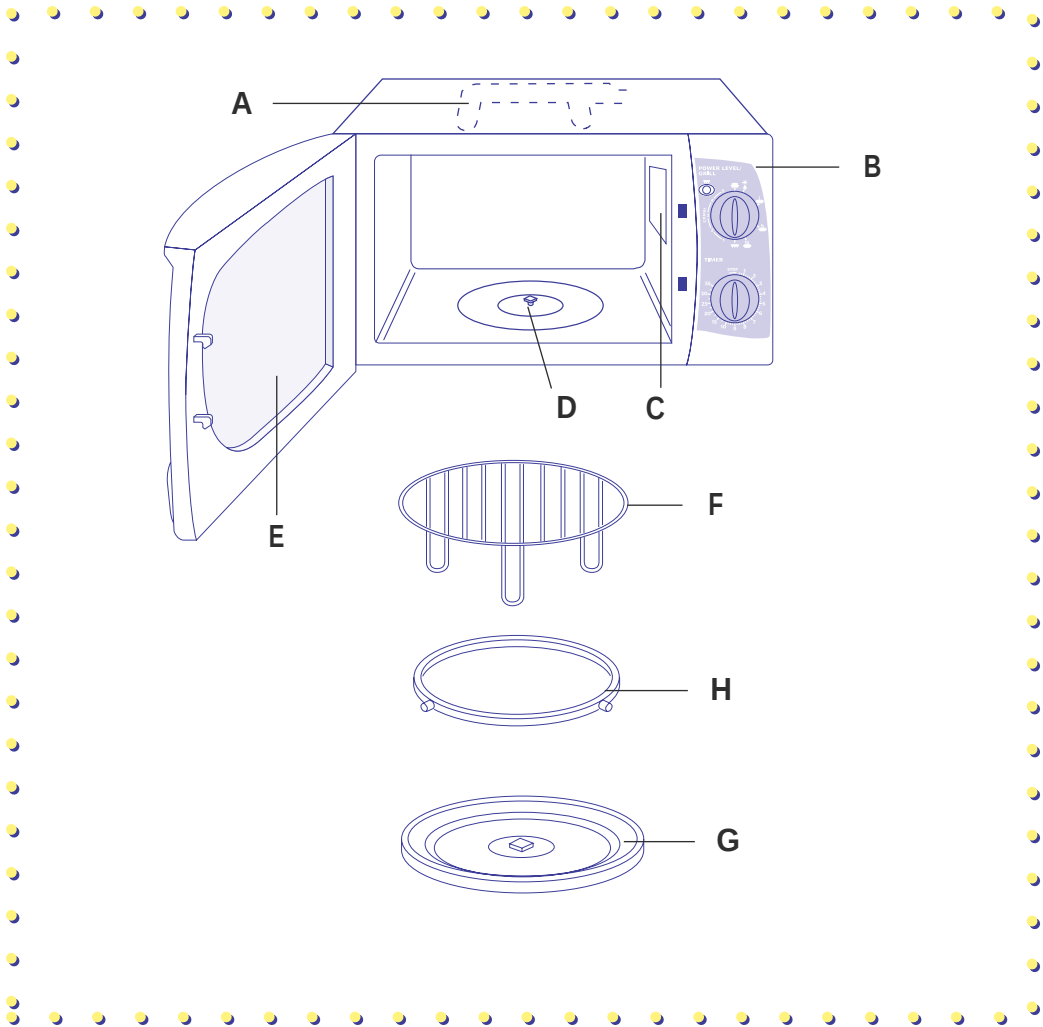
Descripción	.3
Cómo obtener los mejores resultados de su horno	.104
Advertencias	.105
Datos técnicos	.106
Conexión eléctrica	.106
Instalación	.107
Potencia producida	.107
Descripción de los mandos	.108
Accesorios en dotación	.108
Vajilla que se debe utilizar	.109
Consejos para la utilización de las microondas	.110
Función sólo microondas	.111
Función combinada microondas + grill	.119
Función sólo grill	.121
Manutención y limpieza	.123

Data and instruction for Performance Tests according to IEC 705 and further Amendment Document 59H/69/CD

The International Electrotechnical Commission SC 59H, has developed a Standard for comparative testing of heating performances of microwave ovens. The draft of the new Edition of this standard has been circulated with Document 59H/69/CD, which also describes the tests marked with (★) in this table.

We recommend the following for this oven:

Test Nr. on standard	Item	Duration	Function	Power level	Weight	Standing time	Note
A	Egg custard	14' - 16'	only MW		750 gr	5 min.	The upper surface shall be evaluated after the standing time. The inner custard evaluation shall be conducted after two hours.
B	Sponge cake	7' - 9'	only MW		475 gr	5 min.	Use the borosilicate glass container stated in the Standard (max dia. 210 mm) or a Pyrex® glass container dia. 210 mm, height 50 mm and wall thick. 6mm.
C	Meat loaf	22' - 24'	only MW		900 gr	5 min.	Cover the container with cling film and pierce the film. Use the rectangular borosilicate glass container stated in the Standard or the Arcopal® Cat. nr Z1/B8 (01)10460-1
Defrosting	Defrosting minced meat	14' - 16'	only MW		500 gr	15 min.	Place the frozen load directly on the turnable (G). Turn upsidedown the load after half of the defrosting time.
D (★)	Potato gratin	25' - 30'	comby Mw + grill (simult.)	combi 5	1100 gr	5 min.	Use the borosilicate glass container stated in the Standard (max dia. 210 mm) or a Pyrex® glass container dia. 210 mm, height 50 mm and wall thick. 6mm. Put the container directly on the turnable. Do not preheat the oven.
F (★)	Poultry	35' - 40'	comby Mw + grill (simult.)	combi 4	1200 gr	5 min.	The following instructions shall be strictly observed for this type of load: put the chicken in Pyrex® glass container dia. 210 mm, height 50 mm and wall thickness of 6 mm. Pour 1/2 glass of water in the container. put the container directly on the turnable. Do not use any wire rack or drip tray. Turn upsidedown the load after half of the cooking time.



DESCRIZIONE

I

- A Resistenza
- B Pannello comandi
- C Coperchio uscita microonde
- D Perno piatto rotante
- E Lato interno porta
- F Griglia
- G Piatto rotante
- H Supporto piatto rotante

DESCRIPTION

GB

- A Heating element
- B Control panel
- C Microwave outlet cover
- D Turntable spindle
- E Internal side door
- F Wire rack
- G Turntable
- H Turntable support

DESCRIPTION

F

- A Résistance du grill
- B Panneau de commande
- C Couvercle sortie micro-ondes
- D Pivot du plateau tournant
- E Face intérieure de la porte
- F Grille
- G Plateau tournant
- H Support du plateau tournant

BESCHREIBUNG

D

- A Heizelement Grill
- B Bedienungsblende
- C Abdeckblende Austritt Mikrowellen
- D Drehtellerstift
- E Türinnenseite
- F Rost
- G Drehteller
- H Drehtellerauflage

BESCHRIJVING

NL

- A Verwarmingselement grill
- B Bedieningspaneel
- C Deksel uitgang microgolven
- D Pin voor draaischijf
- E Binnenkant ovendeur
- F Rooster
- G Draaischijf
- H Draaischijfhouder

DESCRIPCIÓN

E

- A Resistencia del grill
- B Panel de mandos
- C Tapa de salida de las microondas
- D Perno del plato giratorio
- E Lado interior de la puerta
- F Parrilla
- G Plato giratorio
- H Soporte del plato giratorio